

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NAUSZNIKI OCHRONNE

MODEL: HT5K178

Nauszniki ochronne zostały opracowane zgodnie z Normą Europejską EN 352-3:2002.
– numer organu notyfikowanego 0194.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Ochronnik słuchu typu nauszники używany jest do ochrony narządów słuchowych przed hałasem emitowanym przez maszyny oraz przed hałasem dowolnego rodzaju, szkodliwym lub niewygodnym dla użytkownika. Należy używać ochronnika przez cały czas przebywania w warunkach silnego hałasu. Nauszniki należy założyć w taki sposób, aby sprężyna dociskowa przylegała do głowy, a opaska chroniąca przed potem – do czoła. W celu uzyskania właściwego stopnia ochrony, opaskę na kark należy dopasować w taki sposób, aby nauszники pewnie trzymały się na głowie. Długość opaski reguluje się za pomocą zamka z pokrętłem umieszczonego w jej tylnej części. Można dopasować również wysokość nauszników, korzystając z trzech przewidzianych ustawień. Po prawidłowym dopasowaniu należy przyłożyć poduszki do uszu, a następnie dosuwać taśmy nagłowia (z poliamidu i włókien szklanych) do momentu kliknięcia. Aby uzyskać maksymalną ochronę, należy wyciągnąć włosy spod nauszników tak, aby poduszeczki ściśle przylegały do głowy.

Zauszniki okularów powinny być jak najwęższe i ściśle przylegać do głowy. Regulacja wysokości pozwala dopasować nauszники do rozmiaru głowy.

MATERIAŁY

Do produkcji tego ochronnika wykorzystano następujące materiały: sprężyna dociskowa, żywica acetylenowa i taśma stalowa.

Wycisk: Polieter pokryty PVC.

Czaszki: ABS.

Materiał pochłaniający: Pianka polieterowa.

Poduszki: Polieter pokryty PVC.

Catkowiła waga produktu wynosi 283 g.

CZYSZCZENIE

Należy regularnie czyścić ochronnik słuchu z zewnątrz używając mydła i letniej wody. Nie zanurzać w wodzie. Niektóre środki chemiczne mogą mieć szkodliwy wpływ na produkt. Więcej informacji można uzyskać u producenta.

OKRES UŻYTKOWANIA I CZĘŚCI WYMIENNE

Nauszniki, w szczególności poduszki, zużywają się podczas użytkowania. Należy w związku z tym dokonywać regularnej kontroli celem uniknięcia pęknięć i przedostawania się hałasu. Nie można z góry określić okresu użytkowania ochronnika; wadliwy lub pęknięty ochronnik należy niezwłocznie wymienić.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Ochronnik należy przechowywać w suchym i ciepłym miejscu, zabezpieczonym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, w temperaturze od -10°C do +40°C. Zaleca się transportowanie sprzętu w oryginalnym opakowaniu.

Częstotliwość [Hz]	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Średnie wartości [dB]	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Standardowe odchylenie [dB]	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Wskaźnik ochrony słuchu - APV [dB]	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	29.8	34.1

SNR = 28 dB

H = 34 dB

M = 26 dB

L = 17 dB

UWAGI

Nauszniki spełniają wymogi określone dla rozmiarów S, M i L. Nauszniki zgodne z normą EN 352-3 można dopasować do każdego rozmiaru. Nauszniki w rozmiarze średnim pasują do większości użytkowników. Nauszniki w rozmiarze matym lub dużym zaprojektowano dla osób, które nie mogą odpowiednio dopasować nauszników w rozmiarze średnim. Należy zakładać, dopasowywać i konserwować nauszники zgodnie z zaleceniami producenta. Należy nosić nauszники przez cały czas przebywania w miejscach, w których występuje wysokie natężenie hałasu. Zaleca się regularne sprawdzanie stanu technicznego i użytkowego nauszników. Postępowanie niezgodne z powyższymi zaleceniami znacznie obniża stopień ochrony, jaki zapewniają nauszники. Nauszniki wyprodukowano z materiałów nieszkodliwych. Dopasowanie kształtu nakładek higienicznych na poduszeczki do czasz może mieć wpływ na zachowanie akustyczne nauszników.

Jednostka certyfikująca:

Satra Technology Europe Ltd - NB 2777, Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Irlandia

OZNACZENIA

Na nausznikach znajdują się następujące oznaczenia:

Marka: Högert Technik

Norma: EN 352-3

Oznakowanie CE wraz z numerem jednostki biorącej udział w procedurze certyfikacji:

Dostęp do deklaracji zgodności UE można uzyskać pod adresem: <http://www.hoegert.com/pl/>



USER MANUAL EAR DEFENDERS

MODEL: HT5K178

Protective ear muffs have been developed
in accordance with the European Standard EN 352-3: 2002.
- notified body number 0194.

TERMS OF USE

The earmuff hearing protector is used to protect the hearing organs against noise emitted by machines and against noise of any kind, harmful or inconvenient to the user. You should use the protector all the time you are in high noise conditions. Earmuffs should be put on so that the compression spring is against the head and the sweatband against the forehead. In order to obtain the correct degree of protection, the neckband should be adjusted in such a way that the earpieces fit securely on the head. The length of the band is regulated by a lock with a knob located on its back. You can also adjust the height of the ear cups using the three provided settings. After the correct fit, place the earpads over the ears and then adjust the headband (polyamide and glass fibers) until it clicks. For maximum protection, pull the hair out from under the earpieces so that the earpads fit snugly against your head.

The arms of the glasses should be as narrow as possible and fit snugly against the head.
Height adjustment allows you to adjust the earmuffs to the size of the head.

MATERIALS

The following materials were used in the production of this protector: **compression spring, acetylene resin and steel tape.**

Padding: PVC covered by polyether.

Cups: ABS.

Absorbing material: polyether foam.

Pads: polyether covered by PVC.

The total product weight is 283 g.

CLEANING

Regularly clean outside ear defenders by using soap and lukewarm water. Do not immerse in water. Some chemicals may have a harmful influence on the product. Please contact the manufacturer for more information.

EXPIRATION

Ear defenders, especially the pads, wear during use. Therefore, regular inspection should be carried out in order to avoid cracks and getting through the noise. The useful life of the defenders cannot be determined in advance; damaged or worn defenders must be replaced for new one immediately.

STORAGE AND TRANSPORT

Defenders should be stored in a dry and warm place, protected from direct sunlight, at a temperature from -10 ° C to + 40 ° C. It is recommended to transport the equipment in the original packaging.

Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Average values [dB]	15.4	17.9	27.8	36.3	35.4	42.4	39.5
Standard deviation [dB]	4.1	3.5	2.7	3.7	3.6	2.6	5.4
Hearing protection indicator - APV [dB]	11.3	14.4	25.1	32.6	31.8	39.8	34.1

SNR = 28 dB

H = 34 dB

M = 26 dB

L = 17 dB

NOTES

The ear defenders meet the requirements for sizes S, M and L. The ear defenders can be adjusted to any size according to EN 352-1 standard. Medium size ear defenders fit most users. Ear defenders in small or large size are designed for people who cannot properly fit medium size ear defenders. Ear defenders should be worn, adjusted and maintained as indicated in this user manual. Ear defenders should be worn at all times in locations where there is a high level of noise. It is recommended to regularly check the technical and functional condition of the ear defenders. If you do not comply with the above recommendations, the protection provided by the ear defenders will be significantly reduced. The ear defenders are made of harmless materials. Adjusting the shape of the hygiene overlays on pads for cups can influence on the acoustic features of ear defenders

Certification Body:

Satra Technology Europe Ltd - NB 2777, Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland

MARKINGS

The following markings appear on the ear defenders:

Brand: Högert Technik

Standard: EN 352-3

CE marking with the number of the body involved in the certification procedure:

Access to the EU declaration of conformity can be obtained at: <http://www.hoegert.com/pl/>

